

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

September/septiembre 2, 2016

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 13, No. 8 (LP1)

COMPRÁ TU VIVIENDA EN MÉXICO, LP4



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

El Gobierno de México invita al Foro Drimers en Movimiento 2016

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

La Secretaría de Relaciones Exteriores, a través del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), La Dirección General de Protección a Mexicanos en el Exterior y la red consular en los Estados Unidos, convocan a jóvenes *Dreamers e IME Becarios*, de origen mexicano, a concursar por una beca para participar en el Foro #drIMers en Movimiento 2016, el cual tendrá lugar en Los Ángeles, California del 20 al 22 de octubre de 2016. La fecha límite para enviar la solicitud es el viernes 9 de septiembre a las 11:59pm (hora del Pacífico).

Jesús Gutiérrez, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Consulado de México en Detroit, comentó: "El objetivo del Gobierno de México es que los *Dreamers* sepan el potencial que tienen con el permiso DACA y las oportunidades que siguen teniendo al ser ciudadanos mexicanos, ya que no han dejado de ser mexicanos, esa es la idea.

Además se desea tener una lluvia de ideas, en la cual los jóvenes puedan aportar sus conocimientos y compartir sus perspectivas e ideas sobre la forma en que el gobierno mexicano pudiera apoyarles a ellos y a sus familias; asimismo sus conocimientos ayudarán a cambiar la perspectiva que nosotros tenemos acerca de los jóvenes que están viviendo aquí en Estados Unidos".

Este foro se realiza por primera vez y ayudará para acercar a los jóvenes con actores relevantes del mundo social, académico, empresarial y de la sociedad civil, a fin de contribuir a su éxito y proyección personal y

profesional; además de brindarles herramientas que les permitan alcanzar el éxito en las iniciativas y proyectos de emprendimiento social en los que participan.

"No hay mejor manera de que la propia voz de los jóvenes DACA que ya están siendo beneficiados participen en este evento y alcen la voz en nombre de muchos millones más de jóvenes *Dreamers*", agregó Gutiérrez. "Mi objetivo como coordinador en Michigan y norte de Ohio es exhortar a los jóvenes de nuestra comunidad para unirse a esta gran iniciativa. Sería increíble que pudiéramos enviar un grupo de jóvenes que demuestren la organización de nuestra comunidad y la fuerza de los jóvenes *Dreamer* en nuestra área".

Gracias a esta iniciativa, 300 jóvenes *Dreamers e IME Becarios* seleccionados participarán, durante tres días, en un foro donde tendrán acceso a talleres, conferencias y dinámicas de integración que les permitirán vincularse con otros jóvenes de los Estados Unidos a fin de intercambiar experiencias y buenas prácticas para la promoción de sus agendas de desarrollo y acción comunitaria.

Es importante hacer hincapié en que el gobierno de México otorgará becas a los jóvenes seleccionados previamente por un comité. Dicha beca incluye la transferencia de la ciudad de residencia a Los Ángeles, California, transporte terrestre durante la estancia en la ciudad

de Los Ángeles, el alojamiento durante el evento, los materiales utilizados durante el foro, el acceso y la participación en actividades extracurriculares, la recreación, los alimentos durante la estancia y otros gastos considerados necesarios.

Los requisitos para participar son los siguientes:

- Ser joven entre los 18 y 30 años de edad al 15 de agosto de 2016;
- Haber residido continuamente en los Estados Unidos desde el 15 de junio de 2007;
- Llenar el formulario disponible en la página del IME (http://ime.gob.mx/documentos/formulario_drimers.pdf);
- Enviar el formulario y los documentos que se detallan a continuación a tu consulado más cercano, o bien, al correo (imedrimers@sre.gob.mx):
- Copia de Currículum Vitae;
- Comprobante de Domicilio;
- Comprobante de residencia en Estados Unidos desde el 15 de junio de 2007;
- Evidencia documental, gráfica o audiovisual de tu participación en actividades orientadas al bienestar y desarrollo de la comunidad;
- Un video de máximo 30 segundos donde nos digas de manera innovadora las razones por las que quieres ser parte del foro #drIMers en Movimiento 2016;
- Carta donde, en caso de ser seleccionado o seleccionada, manifiestes tu compromiso de participar activamente en las actividades y dinámicas del foro.

Para seleccionar a los participantes, se tomarán en cuenta los siguientes criterios:

- Se considerará únicamente a las personas que cumplan con todos los requisitos.
- Se dará preferencia a jóvenes que cumplan con los criterios de elegibilidad del Programa de Acción Diferida (DACA por sus siglas en



inglés);

- Se dará prioridad a jóvenes que hayan sido beneficiarios del Programa IME Becas en cualquiera de sus ciclos;
- Se tomarán en cuenta los antecedentes de participación en organizaciones, colectivos, redes y/o actividades orientadas al beneficio de la comunidad de los candidatos;
- Se tomará en cuenta la originalidad de los videos donde los candidatos expresarán los motivos por los que quieren ser parte del Foro #drIMers en Movimiento 2016.

Todas las solicitudes serán recibidas antes de las 11:59 pm (hora del Pacífico) del día viernes 09 de septiembre de 2016. La Secretaría de Relaciones Exteriores, a través del Instituto de los Mexicanos en el Exterior, dictaminará las solicitudes de apoyo conforme a los criterios de selección establecidos en la convocatoria.

Los nombres de los ganadores y participantes en el Foro #drIMers en Movimiento 2016 se publicarán en la página de internet del Instituto Mexicanos para Exterior (www.ime.gob.mx) el día 14 de Septiembre de 2016.

Para obtener más información ingresa a www.ime.gob.mx o comunícate con Jesús Gutiérrez en el Consulado de México en Detroit, al (313) 9644515 x13



Jesús Gutiérrez

Chevrolet y NASCAR invitan a participar en concurso anual de Becas para la Diversidad

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Chevrolet y NASCAR invitan a participar en el segundo "Concurso Anual de Becas para la Diversidad" con el objetivo de que los estudiantes universitarios aprendan y se involucren en la educación de carreras en Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés), un área importante para el éxito y futuro de la industria de deportes de motor. Cuatro ganadores recibirán una beca de hasta \$10,000 y una experiencia única en una carrera de NASCAR. La fecha límite para participar es el sábado, 15 de octubre de 2016.

Alba Colón, Gerente del programa Chevrolet NASCAR Sprint Club Series para General Motors, informó en entrevista exclusiva para *La Prensa*: "Esta beca es una oportunidad muy grande para apoyar a las futuras generaciones, para que en unos años ellos ocupen los puestos que ahora tenemos. Es un gran orgullo para mí trabajar en una empresa con esta mentalidad, esta pasión por ayudar a los estudiantes para que siga el deporte, es increíble. General Motors valora firmemente la diversidad y la inclusión entre sus empleados".

El programa de becas es parte del compromiso de *General Motors (GM)* para asegurar que estudiantes de distintos orígenes con diferentes destrezas y experiencias tengan la oportunidad de

iniciar una carrera relacionada a STEM.

Cuatro ganadores recibirán la beca y una experiencia única en una carrera de NASCAR, incluyendo un recorrido del garaje del NASCAR Sprint Cup Series, paseos en carros NASCAR y la oportunidad de conocer a los pilotos del equipo de Chevy y a la gerente del programa Chevrolet NASCAR Sprint Cup Series, Alba Colón.

Los estudiantes pueden enviar un video de 90 segundos donde identifiquen una tecnología o innovación dentro de la NASCAR relacionada a STEM y su importancia en la industria automotriz. Los concursantes serán juzgados en precisión técnica, creatividad y calidad de producción. Para poder participar en el concurso, los estudiantes deben estar inscritos, por lo menos a tiempo parcial, en una universidad o colegio comunitario en Estados Unidos, incluyendo Puerto Rico, tener entre 18 y 25 años de edad y enviar un enlace de YouTube a través del sitio web del programa de beca. Para más información o enviar la aplicación, visite: <http://chevyscholarship.nascardiveristy.com>

"El video debe tener una propuesta relacionada con el deporte, por ejemplo cómo construir la seguridad de la pista, cómo construir la carrocería o el motor, etc. Lo que estamos buscando es algo valido y correcto pero también algo creativo, en lugar de escribir un ensayo

de muchas hojas lo que queremos es que usen su imaginación y lo presenten en un video", agregó la entrevistada.

Alba invito a todos los estudiantes a participar pues de acuerdo a la oficina del Censo de los Estados Unidos, hoy día, los hispanos componen el 15% de la fuerza laboral pero solo 6.5% forman parte del campo de STEM. "Esta estadística es muy triste, yo creo que en ocasiones no es la falta de oportunidad sino la falta de información sobre los apoyos disponibles. Hay muchos grupos que están dispuestos ayudar para ofrecerles a los jóvenes esta oportunidad. El querer es poder y GM tiene grandes oportunidades para ayudarte a crecer", destacó. "Otra cosa muy importante es el apoyo en casa, por ejemplo mis padres siempre me inculcaron que yo podía llegar hasta donde quisiera, hacer lo que deseara y que la clave es la educación. Necesitamos más padres que motiven a sus hijos a continuar con la educación superior".

Alba es un claro ejemplo de que con lucha y perseverancia se puede llegar al éxito. Nació en España pero creció en Puerto Rico de donde es toda su familia, desde niña quería ser ingeniera mecánica porque quería ser astronauta, deseaba emular a Sally Ride, la primera mujer norteamericana en ser astronauta femenina. "Cerca de la casa de mis padres había una Universidad muy prestigiosa y siempre quise estudiar ahí, me gustan las matemáticas y participe en varias competencias de automovilismo, es donde tuve la oportunidad de conocer a unos ingenieros de GM que me ofrecieron trabajo y 21 años después aquí estoy", compartió la entrevistada.

Tal ha sido el gusto de Alba por trabajar en GM que cuando salió de Puerto Rico prometió a sus padres regresar un año después y hasta la fecha no lo ha hecho. "Uno no sabe en donde te va llevar la vida. Los sueños te brindan experiencias increíbles y yo estoy feliz de poder formar parte de esta



Alba Colón

maravillosa compañía".

Colón comenzó a trabajar en GM en 1994 como ingeniera de adquisición de datos para el Oval Track Group para NASCAR. Desde entonces, se ha convertido en una de las mejores ingenieras en NASCAR, acumulando más de 250 carreras ganadas para Chevrolet.

En reconocimiento a su gran trabajo, Alba fue nombrada recientemente junto con Olga Carbajal, ganadoras del 2016 HENAAC Award por Great Minds in STEM (GMiS) y serán honradas en el 28th Annual HENAAC Conference, "Excellence through Diversity" en Anaheim, CA del 5 - 9 de octubre.

La conferencia HENAAC ha reconocido los logros de los ingenieros hispanos y científicos por los pasados 27 años. Los ganadores de los HENAAC Awards son profesionales destacados en la academia, gobierno, milicia y mundo empresarial. "He sido muy privilegiada de poder llegar a donde ahora estoy, empecé desde abajo y tuve la oportunidad de poder ser parte de una compañía que apoya el desarrollo para que el deporte siga creciendo. Es un orgullo tanto en lo personal como en lo profesional recibir un reconocimiento por las cosas que he hecho, es una oportunidad muy grande. Me gustaría con esto poder motivar a los hispanos pero también a las mujeres para que tengan presente que si se pueden lograr las cosas. Gracias por creer en mí", concluyó.

Check out our Classifieds at laprensa1.com

Finds us on Facebook at facebook.com/laprensa1



¿SABES QUÉ ES LA VAIM?

El objetivo de la **Ventanilla de Atención Integral a la Mujer** es ayudar a fortalecer las capacidades de las mujeres para promover su independencia y empoderamiento.

No estás sola, la **VAIM** te tiende la mano. Acércate a tu consulado.



CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395



LA CHIQUITA
BAKERY
TIENDA MEXICANA

La Chiquita
MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

USDA announces facility improvement grants for eight Tribal Colleges including three in MI

EAST LANSING, Aug. 26, 2016: The U.S. Department of Agriculture's (USDA) Rural Development Under Secretary Lisa Mensah has announced funding to help eight tribal colleges upgrade their infrastructure, purchase equipment and make other improvements to their educational facilities. Funding is provided through USDA's Tribal College Initiative Grant program. Mensah made the announcement while visiting Northwest Indian College in Whatcom County.

"Education is one of the best investments we can make in the future of rural America," Mensah said. "Tribal colleges are key resources for their communities and regions. Over the last seven years, USDA

has worked closely with tribal leaders to support locally-driven solutions to improve economic opportunities in tribal areas by increasing access to education, health care, broadband and business development."

The awards announced are contingent upon the recipient meeting the terms of the grant agreement.

In Michigan:

- *Bay Mills Community College*, \$143,000: To make campus improvements.
- *Keweenaw Bay Ojibwa Community College*, \$143,000: To purchase early learning and business equipment.
- *Saginaw Chippewa Tribal College*, \$143,000: To buy new furniture, fixtures and equipment for the library; and to upgrade classroom technology.

The Tribal College Initiative Grant program is an important source of funding for higher education in Native American communities. USDA Rural Development has awarded Bay Mills Community College eight grants totaling over \$1.3 million since 2009. The projects included improvements at the campus health & fitness center, the EMT training center, the early childhood education lab, the cultural center and the administration building.

USDA has significantly expanded its support for Tribes and tribal communities since 2009, providing \$3.1 billion in Rural Development programs and services. USDA has provided more than \$553.5 million in loans, loan guarantees and grants to build or upgrade more than 300 tribal facilities,

and \$55 million in loans to support Native-owned businesses and promote economic development in tribal areas.

Since 2009, USDA Rural Development (@USDARD) has invested nearly \$13 billion to start or expand nearly 112,000 rural businesses; helped 1.1 million rural residents buy homes; funded nearly 9,200 community facilities such as schools, public safety and health care facilities; and helped bring high-speed Internet access to nearly 6 million rural residents and businesses. USDA also has invested \$31.3 billion in 963 electric projects that have financed more than 185,000 miles of transmission and distribution lines serving 4.6 million rural residents. For more information, visit www.usda.gov/results.

VENTANILLA DE ATENCIÓN INTEGRAL A LA MUJER

¿Sabías que 7 de cada 10 mujeres de 15 años o más han padecido algún incidente de violencia a lo largo de su vida?

No estás sola, la VAIM te tiende la mano. Acércate a tu consulado.



SRE SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395

VAIM

African Safari WILDLIFE PARK

267 S Lightner Rd
Port Clinton, OH 43452

Only 20 minutes west of Cedar Point!
1-800-521-2660

Drive-Thru Safari
Feed the animals and enjoy fun shows!



3/16

Some animals exhibited in pens

African Safari Wildlife Park

\$3.00 Off Adult Ticket (7 years+)

\$2.00 Off Children's Ticket (4-6 years)

\$55.95 Carload (Up to 6 people)

Provide e-mail address to redeem this coupon
Valid for up to 6 people with coupon • May not be used in combination with any other offer.

africansafariewildlifepark.com

EL NACIMIENTO Restaurant Taqueria

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

www.TaqueriaElNacimiento.com

313 554 1790
Full Bar Menu Available



La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc. Publisher

Editorial:
Rico Neller, Editor, 419-870-6565 cell
Isabel Flores
Kevin Milliken

Advertising:
Adrienne Kolasinski 419-870-2797
Rico

Art/Graphics/Web:
Jennifer Retholtz


Marketing Manager
Cacographer, Layout & Sales

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa
Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176
• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.
DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution
SALES: 313.729.4435
E-mail: rico@laprensa1.com
• **Web site: www.laprensa1.com** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each. Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.
Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2016

We accept: Discover, Visa, & MC



Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Compra tu vivienda en México y págala a crédito desde Estados Unidos

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Hacer realidad el sueño de tener una casa propia en México ya es una realidad con el programa de créditos otorgados por Instituciones Financieras mexicanas que cuentan con el respaldo del Gobierno Mexicano. De esta manera, los interesados pueden adquirir una casa nueva o usada sin importar cual sea su trabajo. Tiene la ventaja de que los trámites y pagos se realizan desde Estados Unidos para que el día que regresen a México, ya tengan su propio patrimonio.

El programa "Tu Vivienda en México" es resultado de un esfuerzo de colaboración entre el gobierno mexicano a través de la Comisión Nacional de Vivienda (CONAVI) y el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), y con hipotecarias privadas y desarrolladores de vivienda (BBVA Bancomer, Grupo SADASI, ¡Échale! a tu casa, Grupo San Carlos, Consorcio ARA y Autofin México), para fomentar e impulsar entre la población mexicana en el exterior la adquisición de vivienda en México.

El IME apoya este programa mediante la difusión de la información en los Consulados de México en Estados Unidos y Canadá. "Nosotros no nos encargamos directamente de este programa pero si podemos atender a los interesados para darles la información correspondiente y contactarlos con las autoridades adecuadas", comentó *Jesús Gutiérrez*, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Consulado de México en Detroit.

Es importante señalar que no importa la calidad migratoria del solicitante, y tampoco que acredite viaje a México para formalizar el crédito, únicamente se requiere del apoyo de un familiar del solicitante en México. La casa que se adquiera debe tener un valor mínimo de 180 mil pesos y el plazo de pagos fijos es de hasta 20 años. Los pagos pueden realizarse en Estados Unidos o en México a elección del acreditado.

Los requisitos generales son:

- Ser mexicano;
- Ser mayor de edad;
- Demostrar un ingreso que no sea menos de cuatro veces la mensualidad del crédito a solicitar. Esto puede hacerse mediante los talones de cheque, estados de cuenta bancarios, declaración anual de impuestos y comprobantes de envío de remesas;
- También se debe demostrar estabilidad laboral y que se ha tenido empleo por los dos últimos años;
- En caso de no poder viajar a México, contar por lo menos con un familiar en México;
- Entregar comprobante de domicilio actual en el extranjero;
- Contar con una copia de identificación oficial Mexicana (Matrícula Consular);
- Copia de la Clave Única de Registro de Población (CURP);
- Copia del acta de nacimiento;
- Llenar la solicitud de crédito.

Una vez cumplidos los requisitos, se debe considerar el pago de un enganche que puede variar desde un 10 por ciento del valor de la vivienda en adelante. Cabe señalar que cada compañía financiera solicita requisitos específicos por lo que se recomienda contactar a las hipotecarias directamente para solicitar dicha información.

Las hipotecas de este programa son procesadas, financiadas y atendidas en México. El comprador debe transferir una carta poder al representante de la familia que estará viviendo en la casa en México. Este documento puede tramitarse en los Consulados mexicanos.

El préstamo está financiado en pesos, pero el acreditado o comprador que radica en el extranjero puede pagar en dólares que son transferidos a México al tipo de cambio bancario vigente. Existe la posibilidad de pagar cuotas fijas.

Para mayor información, comunicarse al (313) 964 4515 x 13 con Jesús Gutiérrez.

Construye en tu Tierra

En caso de que la persona no esté interesada en comprar, sino en construir su propia vivienda a través del método de auto-producción de vivienda en terreno propio o en posesión, también lo puede hacer a través del programa "Construye en tu Tierra".

El Gobierno de la República Mexicana anunció el pasado 24 de junio en Phoenix, Arizona, la puesta en marcha del programa "Construye en tu tierra: Programa de vivienda para migrantes", con el cual se apoyará a los connacionales que viven en Estados Unidos para que tengan sus propias casas en la patria que los vio nacer.

Este año se tiene previsto otorgar 5 mil subsidios a través de 16 consulados de México en Estados Unidos para que los migrantes que envían remesas a sus familias en México, tengan la posibilidad de construir sus viviendas en sus propios terrenos.

El costo total de las viviendas será de \$140,000 pesos (\$7,500 dólares), donde el gobierno federal otorgará subsidios hasta por \$64 mil 392 pesos (\$3,400 dólares). Adicionalmente, los beneficiarios podrían recibir un apoyo económico de los estados de Puebla, Campeche, Zacatecas, y el Estado de México. Los connacionales pagarán un promedio de 60 a 70 dólares al mes, es decir, dos dólares al día, durante cinco años.

De esta forma y mediante los consulados se atenderán a los paisanos, ya sea que acudan personalmente o se inscriban por internet para llenar su formulario, y en aproximadamente 48 horas se les indicará si se aprueba su solicitud para que inicien los trámites correspondientes.

Este es un esfuerzo coordinado entre las secretarías de *Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (SEDATU)* y de *Relaciones Exteriores (SRE)*, así como sus organismos sectorizados, la *Comisión Nacional de*

Vivienda (CONAVI) y el *Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME)*, respectivamente.

Cabe destacar, que aunque el familiar en México sea la persona que haga frente al crédito para la autoproducción de la vivienda, el migrante participará como aval u obligado solidario. El crédito lo otorga la desarrolladora Hábitat, una constructora avalada por la Secretaría de Relaciones Exteriores para este fin.

Por el momento, este esquema apoyará a las comunidades mexicanas de Los Ángeles, Dallas, Chicago, Houston, San Bernardino, Fresno, Phoenix, San Francisco, San Diego, Santa Ana, El Paso, Denver, Atlanta, San José, Nueva York y Raleigh. "El programa está iniciando con algunos consulados y paulatinamente irá avanzando, en cuanto lo tengamos disponible en Detroit, se los haremos saber", dijo Jesús Gutiérrez.



Tu vivienda en México

Para mayor información desde Estados Unidos: 184 42 91 0564. Sitio web: www.construyentutierra.com email: informes@habvita.com



Opening Night Tickets Start at \$10!

Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability.

SEPT. 29 – OCT. 2

THE PALACE OF AUBURN HILLS

DisneyOnIce.com • ticketmaster.com • 800-745-3000